

# SLICED

DINING TABLE | MESA DE CENAR | TABLE À MANGER | MESA DE JANTAR

2021

## EN

Sliced round dining table is made by a solid oak bottom structure and two half-circle plywood top. The versatility of "Sliced" comes from its dimensions, proper for a kitchen or a dining room. The divided top allows a more efficient packaging, shipping and delivery, as well as a multi – propose usability like our homes demand nowadays. Sliced can be a dining table at night and a desk during the day, you can use the open table top to organize the passage of cables your computer, monitor or mobile phone.

## ES

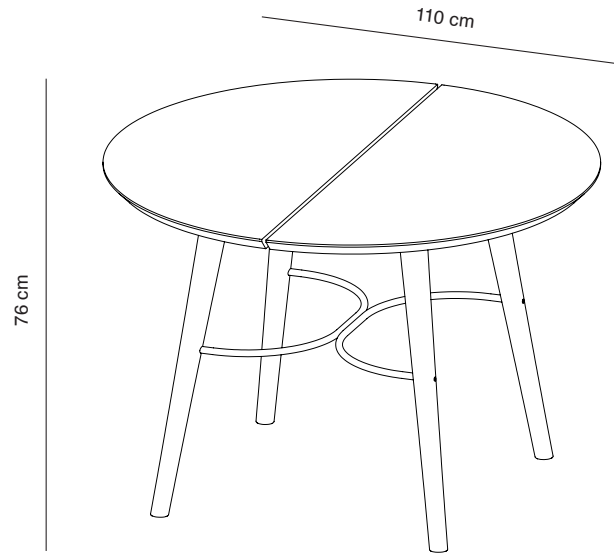
La mesa redonda de comedor Sliced tiene una base de roble macizo y dos partes superiores semicirculares en contrachapado. Su multifuncionalidad viene de sus dimensiones que permite adaptarla a tu cocina o comedor. La plegabilidad de sus partes superiores posibilita realizar un embalaje, envío y entrega con eficacia. Esto también posibilita su convivencia con las tareas diarias de tu hogar. Por eso, puedes convertirla en un escritorio por el día y en una mesa de comer por la noche. Además, el espacio entre las dos partes superiores te permite pasar los cables de tu ordenador o móvil.

## FR

La table à manger ronde Sliced se compose d'une base en chêne massif et de deux plateaux en contreplaqué en demi-cercle. La multifonctionnalité de Sliced vient de ses dimensions, qui peuvent être adaptées à un espace cuisine ou une salle à manger. Son plateau divisé en deux permet une plus grande efficacité dans l'emballage et le transport de la pièce, ainsi que de concilier des fonctions différentes qui se déroulent actuellement dans la même pièce. Travailler et manger à la maison est de plus en plus courant. Un espace entre les deux plateaux permet le passage des câbles de ton ordi, moniteur ou portable.

## PT

A mesa de jantar redonda Sliced é composta por uma base em carvalho maciço e dois tampos meio círculos em contraplacado. A multifuncionalidade de Sliced provém das suas dimensões, que podem adaptar-se a um espaço de cozinha ou a uma sala de refeições. Ao apresentar um tampo dividido permite uma maior eficiência no embalamento e transporte da peça, bem como conciliar as mais diferentes tarefas que hoje acontecem na mesma divisão, desde refeições ao cada vez mais vulgar home office, pois o espaçamento entre tampos permite a passagem de cabos de alimentação do teu computador, monitor ou telemóvel.



## SPECIFICATIONS

### MATERIALS AND FINISHINGS

100% solid oak structure, top in oak veneered birch plywood and metal tube. Oil with UV protection and Black powder coating.

### DIMENSIONS

Diameter 110 cm  
Height 76 cm

### WEIGHT

27 kg

### PRODUCED IN

Portugal

### CATEGORY

Dining table

### ENVIRONMENT

Indoor

### BOX DIMENSIONS

115 x 87 x 18 cm

## ESPECIFICACIONES

### MATERIALES Y ACABADOS

Base en roble 100% macizo, tablero en contrachapado de abedul chapado en roble y estructura de tubo metálico. Aceite con protección UV y powder coating negro.

### DIMENSIONES

Diámetro 110 cm  
Altura 76 cm

### PESO

27 kg

### PRODUCIDO EN

Portugal

### CATEGÓRIA

Mesa de comedor

### AMBIENTE

Interior

### EMBALAGE

115 x 87 x 18 cm

## CARACTÉRISTIQUES

### MATÉRIAUX ET FINITIONS

Structure 100% chêne massif, plateau en multiplis de bouleau plaqué chêne et tube métallique. Huile avec protection UV et revêtement en poudre noire.

### DIMENSIONS

Diamètre 110 cm  
Hauteur 76 cm

### POIDS

27 kg

### PRODUIT EN

Portugal

### CATÉGORIE

Table à manger

### ENVIRONNEMENTE

Intérieur

### EMBALLAGE

115 x 87 x 18 cm

## ESPECIFICAÇÕES

### MATERIAIS E ACABAMENTOS

Estrutura em carvalho 100% maciço, tampo em contraplado de bétula folheado a carvalho e tubo metálico. Óleo com proteção UV e Powder coating preto.

### DIMENSÕES

Diâmetro 110 cm  
Altura 76 cm

### PESO

27 kg

### PRODUZIDO EM

Portugal

### CATEGORIA

Mesa de jantar

### AMBIENTE

Interior

### EMBALAGEM

115 x 87 x 18 cm

EN

## CARE AND MAINTENANCE

To clean wooden surfaces, use a neutral pH detergent and warm water in a well-wrung cloth. Afterwards, you should clean it with water and finally dry it.

To preserve the appearance and finish, be aware of not to use:

- Alkaline or aggressive cleaning products;
- Solvents;
- Preparations containing abrasives;
- Abrasive tools.

Remember to never leave cleaners or other liquids on the surface for a long time.

For furniture and surfaces for public use, it is also important to remember that disinfectants that contain a high concentration of alcohol or alkaline substances, such as 70% alcohol, should not be used. Note that newly painted surfaces are susceptible to scratching. Surface final resistance is only achieved after about a month.

Tape and other foreign substances such as adhesives and moisturizers can soften the treated surface and cause peeling / paint drop.

ES

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar superficies de madera, use un detergente de pH neutro y agua tibia en un paño bien escurrido. Posteriormente, debes limpiarlo con agua y finalmente secarlo.

Para preservar la apariencia y el acabado, tenga en cuenta que no debe utilizar:

- Productos de limpieza alcalinos o agresivos;
- Disolventes;
- Preparaciones que contienen abrasivos;
- Herramientas abrasivas.

Recuerde no dejar nunca limpiadores u otros líquidos en la superficie durante mucho tiempo.

Para muebles y superficies de uso público, también es importante recordar que no se deben utilizar desinfectantes que contengan una alta concentración de alcohol o sustancias alcalinas, como alcohol al 70%. Tenga en cuenta que las superficies recién pintadas son susceptibles de rayarse. La resistencia final de la superficie solo se logra después de aproximadamente un mes. La cinta y otras sustancias extrañas, como adhesivos y humectantes, pueden ablandar la superficie tratada y provocar peladuras / gotas de pintura.

FR

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer les surfaces en bois, utilisez un détergent au pH neutre et de l'eau tiède dans un chiffon bien essoré. Ensuite, vous devez le nettoyer avec de l'eau et enfin le sécher.

Pour préserver l'aspect et la finition, attention à ne pas utiliser :

- Produits de nettoyage alcalins ou agressifs ;
- Solvants;
- Préparations contenant des abrasifs ;
- Outils abrasifs.

N'oubliez pas de ne jamais laisser de nettoyeurs ou d'autres liquides sur la surface pendant une longue période.

Pour les meubles et les surfaces à usage public, il est également important de se rappeler que les désinfectants contenant une forte concentration d'alcool ou de substances alcalines, telles que l'alcool à 70%, ne doivent pas être utilisés. Notez que les surfaces nouvellement peintes sont sensibles aux rayures. La résistance finale de surface n'est atteinte qu'au bout d'un mois environ. Le ruban adhésif et d'autres substances étrangères telles que les adhésifs et les hydratants peuvent ramollir la surface traitée et provoquer un écaillage / une chute de peinture.

PT

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para limpar superfícies de madeira, use um detergente de pH neutro e água morna em um pano bem torcido. A seguir, deve-se limpar com água e finalmente secar.

Para preservar a aparência e o acabamento, tome cuidado para não usar:

- Produtos de limpeza alcalinos ou agressivos;
- Solventes;
- Preparações contendo abrasivos;
- Ferramentas abrasivas.

Nunca deixe produtos de limpeza ou outros líquidos na superfície por muito tempo.

Para móveis e superfícies de uso público, também é importante lembrar que desinfetantes que contenham alta concentração de álcool ou substâncias alcalinas, como álcool 70%, não devem ser usados. Note que as superfícies recém-pintadas são suscetíveis a arranhões. A resistência final da superfície só é alcançada após cerca de um mês. A fita adesiva e outras substâncias estranhas, como adesivos e hidratantes, podem amolecer a superfície tratada e causar descascamento / queda da tinta.